

A1.33 Zastawa stołowa



Preparar la mesa para recibir a los invitados.

Sztućce	<i>(Cubiertos)</i>	Garnek	<i>(Olla)</i>
Widelec	<i>(Tenedor)</i>	Patelnia	<i>(Sartén)</i>
Nóż	<i>(Cuchillo)</i>	Obrus	<i>(Mantel)</i>
Łyżka	<i>(Cuchara)</i>	Serwetka	<i>(Servilleta)</i>
Talerz	<i>(Plato)</i>	Nakrywać	<i>(Poner la mesa)</i>
Miska	<i>(Cuenco)</i>	Podawać	<i>(Servir)</i>
Szklanka	<i>(Vaso)</i>	Zmywać	<i>(Lavar (los platos))</i>
Filizanka	<i>(Taza)</i>	Podaj mi proszę łyżkę	<i>(Pásame la cuchara, por favor)</i>
Dzbanek	<i>(Jarra)</i>	Proszę podaj mi nóż	<i>(Por favor, pásame el cuchillo)</i>

1. Diálogo: Michał i Ania nakrywają do stołu dla gości

Michał: Aniu, możesz mi pomóc nakryć do stołu? Goście zaraz przyjdą.	<i>(Ania, ¿puedes ayudarme a poner la mesa? Los invitados llegarán en breve.)</i>
Ania: Jasne. Co mogę zrobić?	<i>(Claro. ¿Qué puedo hacer?)</i>
Michał: Ja przyniosę talerze i szklanki, a ty rozłóż sztućce.	<i>(Yo traeré los platos y los vasos, y tú coloca los cubiertos.)</i>
Ania: Dobrze. Łyżka po prawej, nóż tutaj, widelec po lewej.	<i>(Bien. Cuchara a la derecha, el cuchillo aquí, tenedor a la izquierda.)</i>
Michał: Aniu, nie tak! Nóż jest po prawej stronie, ostrzem do talerza.	<i>(¡Ania, no así! El cuchillo va en el lado derecho, con el filo hacia el plato.)</i>
Ania: Dobrze, już poprawiam.	<i>(Vale, ya lo corrijo.)</i>
Michał: Widelec jest po lewej stronie talerza, z zębami do góry.	<i>(El tenedor está al lado izquierdo del plato, con las puntas hacia arriba.)</i>
Ania: Wygląda na to, że wszystko robię źle. Masz jeszcze jakieś uwagi?	<i>(Parece que lo hago todo mal. ¿Tienes alguna otra observación?)</i>
Michał: Pamiętaj: sztućce do deseru kładziemy nad talerzem.	<i>(Recuerda: los cubiertos de postre los ponemos encima del plato.)</i>
Ania: Michał... od kiedy jesteś ekspertem od nakrywania do stołu?	<i>(Micha2... ¿desde cuándo eres experto en poner la mesa?)</i>
Michał: To tajemnica, ale byłem na kursie savoir vivre.	<i>(Es un secreto, pero hice un curso de savoir vivre.)</i>
Ania: Serio? A dlaczego to ja kładę sztućce, a nie ty? Haha.	<i>(¿En serio? ¿Y por qué soy yo la que coloca los cubiertos y no tú? Jaja.)</i>

1. Co przynosi Michał, a co robi Ania?

- a. Michał przynosi talerze i szklanki, a Ania rozkłada sztućce. b. Michał rozkłada serwetki, a Ania myje szklanki.
- c. Michał gotuje w garnku, a Ania nakrywa obrus. d. Michał zmywa naczynia, a Ania podaje deser.

2. Gdzie kładziemy sztucze do deseru według Michała?
- a. Pod talerzem.
 - b. Obok szklanki.
 - c. Nad talerzem.
 - d. Po prawej stronie talerza.

1-a 2-c

2. Gramática: Verbos modales: mogę, muszę, chcę, umiem...

Los verbos modales en polaco son, entre otros: umieć, móc, potrafić, mieć, powinnośc, musiec, chciec, wolec.



Czasownik modalny (<i>Verbo modal</i>)	Przykład (<i>Ejemplo</i>)
umieć (<i>saber (tener habilidad)</i>)	Umiem organizować przyjęcia. (<i>Sé organizar fiestas.</i>)
móc (<i>poder</i>)	Mogę w czymś pomóc? (<i>¿Puedo ayudar en algo?</i>)
potrafić (<i>saber (ser capaz de)</i>)	Potrafię rozłożyć sztucze. (<i>Sé poner los cubiertos.</i>)
mieć powinnośc (<i>tener la obligación de</i>)	Powiniem posprzątać po kolacji. (<i>Debería limpiar después de la cena.</i>)
musiec (<i>tener que</i>)	Muszę nakryć do stołu. (<i>Tengo que poner la mesa.</i>)
chciec (<i>querer</i>)	Chcę dzisiaj zjeść w domu. (<i>Quiero comer hoy en casa.</i>)
wolec (<i>preferir</i>)	Wolę gotować niż zmywać (<i>Prefiero cocinar que lavar los platos.</i>)

- Czy _____ podać mi proszę łyżkę?
 a. mogę b. możesz c. może d. możecie
- _____ nakryć do stołu przed kolacją.
 a. Musisz b. Muszą c. Muszę d. Musimy
- Nie _____ jeszcze dobrze zmywać w zmywarce.
 a. umie b. umią c. umiesz d. umiem
- _____ herbatę w filiżance niż w szklance.
 a. Wolę b. Wolisz c. Wole d. Woli

1. możesz 2. Muszę 3. umiem 4. Wolę

3. Ejercicios



1. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|-------------------------------|--------------------------|
| a. Rozłóż proszę sztućce | 1. i filiżanki. |
| b. Muszę jeszcze nakryć stół | 2. przy każdym talerzu. |
| c. Czy możesz podać dzbanek | 3. z wodą na stół? |
| d. Po kolacji zmywam szklanki | 4. obrusem i serwetkami. |

1-b: Por favor, coloca los cubiertos junto a cada plato. **2-d:** Aún tengo que poner la mesa con el mantel y las servilletas. **3-c:** ¿Puedes traer una jarra de agua a la mesa? **4-a:** Después de la cena lavo los vasos y las tazas.

2. Nota: cena para invitados (Audio disponible en la aplicación)

Rellena los huecos: widelec, patelni, talerz, nakryć, Sztućce, serwetkę, łyżka, filiżanki, zmyj, dzbanek, obrus, misce

W sobotę wieczorem mamy gości i proszę _____ stół na 18:30. Na stół położyć _____, na każdy _____ położyć _____. _____ ułóż prosto: _____ po lewej stronie talerza, nóż i _____ po prawej stronie. Na stole powinny być też szklanki do wody i _____ do kawy.

W kuchni przygotuj _____ z wodą. Zupę podajemy w _____, a danie z _____ na talerzu. Jeśli możesz, _____ garnki po gotowaniu, bo rano nie mam czasu. Jeśli czegoś brakuje, napisz krótką listę zakupów.

El sábado por la noche tenemos invitados; por favor, pon la mesa para las 18:30. Coloca un mantel sobre la mesa y una servilleta en cada plato. Dispón los cubiertos rectos: el tenedor a la izquierda del plato, y el cuchillo y la cuchara a la derecha. En la mesa también deben estar los vasos para el agua y las tazas de café.

En la cocina, prepara una jarra con agua. La sopa la servimos en un bol y el plato de la sartén, en un plato. Si puedes, lava las ollas después de cocinar, porque por la mañana no tengo tiempo. Si falta algo, escribe una lista de la compra breve.

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta.



- O co prosi mówiąca?
(¿Qué pide la hablante?)
 - Żeby kupić obrus
 - Żeby umyć talerze
 - Żeby przynieść szklanki
- Czego brakuje mówiącemu do zupy?
(¿Qué le falta al hablante para la sopa?)
 - Filiżanek
 - Misce
 - Noży

4. Elige la solución correcta

1. Czy _____ podawać talerze i sztućce do stołu? (*¿Puedes poner los platos y los cubiertos en la mesa?*)
 a. mogę b. musi c. możesz d. możecie
2. Ja podaję szklanki, a ty _____ podawać filiżanki. (*Yo pongo los vasos y tú tienes que pasar las tacitas.*)
 a. muszę b. musisz c. musi d. chcesz
3. Przepraszam, teraz _____ serwetki, a potem podam dzbanek z wodą. (*Perdona, ahora doy las servilletas y luego traeré la jarra con agua.*)
 a. podaję b. podajecie c. podajesz d. podaje
1. możesz 2. musisz 3. podaję

5. Juego de roles: Completa los diálogos



a. Nakrywanie stołu przed kolacją

- Ania** *Tomek, proszę, nakryj stół: rozłóż obrus i serwetki.*
(gospodyni): *(Tomek, por favor, pon la mesa: extiende el mantel y coloca las servilletas.)*
- Tomek** 1. _____
(partner):
- Ania** *W szufladzie w kuchni. Połóż też talerze i szklanki przy każdym miejscu.*
(gospodyni): *(En el cajón de la cocina. Pon también los platos y los vasos en cada sitio.)*
- Tomek** 2. _____
(partner):

b. Podawanie zupy i napojów

- Kasia (gotuje):** 3. _____
- Marek (pomaga):** *Jasne. A do picia: szklanki czy filiżanki?*
(Claro. Y para beber: ¿vasos o tazas?)
- Kasia (gotuje):** 4. _____
- Marek (pomaga):** *Dobra. A po kolacji razem zmywamy naczynia?*
(Bien. ¿Y después de la cena fregamos los platos juntos?)

Respuestas de ejemplo:

1. Dobrze. Gdzie są sztućce — widelec, nóż i łyżka? 2. Okej, już podaję wszystko na stół. 3. Marek, za chwilę podaję zupę — weź proszę miski i łyżki. 4. Szklanki będą lepsze. Postaw też dzbanek z wodą na środku stołu.

6. Practica en parejas o con tu profesor.

1. Jesteś w domu. Za chwilę przyjdą goście. Poproś partnera/koleżankę, żeby przygotował(a) stół. (Użyj: nakrywać, obrus, sztućce)

2. Jesteś w sklepie z artykułami domowymi. Chcesz kupić nowe talerze. Zapytaj sprzedawcę, gdzie są talerze i ile kosztują. (Użyj: talerz, duży/mały, ile kosztuje)

7. WhatsApp

Cześć! Tu Magda

W sobotę przyjdę do Ciebie na kolację. Będę około **19:00**. Chcesz, żebym coś przyniosła? Mogę kupić **deser** albo **napoje**.

Powiedz też, czy mam zdjąć **buty** w domu.



Escribe una respuesta adecuada: *Dzięki za wiadomość, będę na Ciebie czekać o... / Możesz przynieść..., proszę? / Muszę jeszcze nakryć do stołu: talerze, sztuczce i szklanki.*

Verbos importantes

Podawać (*dar*)

Czas teraźniejszy

ja	podaję
ty	podajesz
on/ona/ono	podaje
my	podajemy
wy	podajecie
oni/one	podają